

GB
IE
NI
MT

Intended use

The product is intended for private use only and not for commercial use. The product is suitable for use with all Monsieur Cuisine models. Not suitable for food.

Safety instructions

Store the documents in a safe place and hand them over if you pass the product on to a third party.

⚠ Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a risk of suffocation.

⚠ Risk of injury!

- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in good working condition!

⚠ Avoid damaging the product!

- The product is not shatter-proof. Do not use the product if it is damaged.
- Do not submerge the product in water.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean only with water and a mild detergent, and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase [guarantee period] in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
NI
E-Mail: deltasport@lidl.ie

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

DE
AT
CH
BE

NL
BE

Beoogd gebruik
Het artikel is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. Het artikel is geschikt voor alle Monsieur-Cuisine-modellen.

Niet geschikt voor levensmiddelen.

Veiligheidsvoorschriften
Bewaar de documenten zorgvuldig en geef ze mee als u het artikel aan een derde overdraagt.

⚠ Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

⚠ Gevaar voor letsel!

- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadiging of slijtage. Het artikel mag alleen in perfecte staat gebruikt worden!

⚠ Vermijd materiële schade!

- Het artikel is niet onbreekbaar. Gebruik het artikel niet als het beschadigd is.

- Dompel het artikel niet onder in water.

Opbergen, reinigen
Berg het artikel altijd schoon en droog bij kamertemperatuur op als u het niet gebruikt.

Reinig het artikel alleen met water en een mild reinigingsmiddel en veeg het vervolgens droog met een schoonmaakdoek. BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling
Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop [garantietermijn] en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

DE
AT
CH
BE

Bestimmungsgemäße Verwendung
Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden. Der Artikel eignet sich für alle Monsieur-Cuisine-Modelle. Nicht für Lebensmittel geeignet.

Sicherheitshinweise
Bewahren Sie die Unterlagen gut auf und händigen sie Sie bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Verletzungsgefahr!

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

⚠ Vermeidung von Sachschäden!

- Der Artikel ist nicht bruchsicher. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Den Artikel nicht ins Wasser tauchen.

Lagerung, Reinigung
Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung
Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

BE Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

FR
CH
BE

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is. Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

FR
CH
BE

Utilisation conforme

Cet article est uniquement destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. Cet article convient à tous les modèles Monsieur Cuisine. Non adapté à un usage alimentaire.

Consignes de sécurité
Conservez bien les documents et remettez-les également en cas de transmission de l'article à un tiers.

⚠ Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque de suffocation.

⚠ Risque de blessure !

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ni usé. L'article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état !

⚠ Prévention des dommages matériels !

- L'article n'est pas incassable. N'utilisez pas l'article s'il est endommagé.
- Ne pas immerger l'article dans l'eau.

Stockage, nettoyage
Lorsque vous n'utilisez pas l'article, conservez-le toujours dans un endroit sec et propre, à température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau et un détergent doux et essuyez ensuite avec un chiffon de nettoyage. IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat [période de garantie] conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Artykuł jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego a nie komercyjnego. Artykuł nadaje się do użytku we wszystkich modelach Monsieur-Cuisine. Urządzenie nie jest przeznaczone do żywności.

Wskazówki bezpieczeństwa
Należy przechować instrukcję w bezpiecznym miejscu i w razie przekazania artykuły osobie trzeciej włączyć ją wraz z artykułem.

⚠ Ryzyko śmierci!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje ryzyko uduszenia.

⚠ Ryzyko urazu!

- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony lub zużyty. Przedmiot może być używany tylko wtedy, gdy jest w idealnym stanie!

⚠ Unikanie szkód materialnych!

- Artykuł nie jest odporny na uderzenia i może się potuc. Nie używać uszkodzonego artykułu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

Przechowywanie, czyszczenie
Nieużywany produkt należy zawsze przechowywać w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie wodą i łagodnym detergentem, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką. WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przynaję klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu [okres gwarancyjny] z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

*Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles l641 à l648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
• s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
• s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article l641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article l648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pieces detachees indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

FR Service France
Tel.: 0800 919 270
E-Mail: deltasport@lidl.fr

CH Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

BE Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

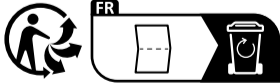
*n'est valable que pour la France

DE
AT
CH
BE

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl



DE
AT
CH
BE

FR
CH
BE

NL
BE

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
Delta-Sport-Nr.: GB-17476, GB-17477

Herstellungsdatum [Monat/Jahr]/Date of manufacture [month/year]/
Date de fabrication [Mois/Année]/Productiedatum [maand/jaar]/
Data produkcji [miesiąc/rok]/Datum výroby [měsíc/rok]/
Dátum výroby [mesiac/rok]/Fecha de fabricación [mes/año]/
Fremstillingsdato [måned/år]/Data di produzione [mese/anno]/
Gyártás dátuma [hónap/év]:
11/2025

Použití v souladu s určením

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití a nikoli pro komerční použití. Výrobek je vhodný pro všechny modely Monsieur Cuisine. Nevhodné pro potraviny.

Bezpečnostní upozornění

Dokumenty k výrobku si dobře uschovejte a při předání výrobku třetí osobě je předejte spolu s ním.

⚠ Nebezpečí ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení.

⚠ Nebezpečí zranění!

- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebený. Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!

⚠ Zabránění vzniku věcných škod!

- Výrobek se může rozbit. Je-li výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Výrobek neponořujte do vody.

Skladování, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej skladujte na čistém a suchém místě při pokojové teplotě.

Čistíte pouze vodou a jemným čistícím prostředkem a následně otřete do sucha hadíkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu [záruční lhůta] podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly [např. baterie], ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodukuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

CZ Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

 SK	Servis Slovensko <p>Tel.: 0850 232001 E-Mail: deltasport@lidl.sk</p>
 IT	Assistenza Italia <p>Tel.: 800781188 E-Mail: deltasport@lidl.it</p>
 CH	Assistenza Svizzera <p>Tel.: 0800 56 44 33 E-Mail: deltasport@lidl.ch</p>
 MT	Assistenza Malta <p>Tel.: 80062230 E-Mail: deltasport@lidl.com.mt</p>

IT **CH** **MT**

Uso previsto

L'articolo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale. L'articolo è adatto a tutti i modelli Monsieur Cuisine. Non è adatto agli alimenti.

Avvertenze di sicurezza

Conservare i documenti in un luogo sicuro e consegnarli anche quando l'articolo viene ceduto a terzi.

⚠ Pericolo di vita!

- Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza con il materiale d’imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento.

⚠ Pericolo di lesioni!

- Controllare che l'articolo non presenti danni o segni di usura prima di ogni utilizzo. L'articolo può essere utilizzato solo in condizioni perfette!

⚠ Evitare danni materiali!

- L'articolo non è infrangibile. Non utilizzare l'articolo se è danneggiato.
- Non immergere l'articolo in acqua.

Stockage, nettoyage

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con acqua e un detergente delicato, quindi asciugare con un panno.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai client finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

Použitie v súlade s určením

Tento výrobok je určený len na súkromné a nie na komerčné použitie.

Výrobok je vhodný na používanie so všetkými modelmi Monsieur Cuisine.

Nevhodné pre potraviny.

Bezpečnostné upozornenia

Dokumentáciu si dobre uschovajte. Ak odovzdáte výrobok iným osobám, odovzdajte ju spolu s ním.

⚠ Nebezpečnosť ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí udusenie.

⚠ Nebezpečnosť poranenia!

- Pred každým použitím skontrolujte poškodenia alebo opotrebenie výrobku. Výrobok sa smie používať iba v bezchybnom stave!

⚠ Predchádzanie vecným škodám!

- Výrobok sa môže rozbiť. Ak je výrobok poškodený, nepoužívajte ho.
- Neponárajte výrobok do vody.

Skladovanie, čistenie

Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho vždy na suchom a čistom mieste pri izbovej teplote.

Čistite iba vodou a jemným čistiacim prostriedkom a potom utrite dosucha čistiacom handričkou.

DŮLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy [záručná lehota] po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevztahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu [napr. batérie] alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kupnu cenu. Ďalšie práva zo zárukuy nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

 IT	Assistenza Italia <p>Tel.: 800781188 E-Mail: deltasport@lidl.it</p>
 CH	Assistenza Svizzera <p>Tel.: 0800 56 44 33 E-Mail: deltasport@lidl.ch</p>
 MT	Assistenza Malta <p>Tel.: 80062230 E-Mail: deltasport@lidl.com.mt</p>

IT **CH** **MT**

 ES	Servicio España <p>Tel.: 900 984 989 E-Mail: deltasport@lidl.es</p>
 HU	Rendeltetéseszerű használat <p>A termék kizárólag magánhasználatra készült, közületi célokra nem használható. A termék valamennyi Monsieur-Cuisine modellhez használható. Élelmiszerrel való érintkezésre nem alkalmazható.</p>
 BZ	Biztonsági tudnivalók <p>Gondosan őrizze meg a dokumentumokat, és adja tovább azokat is, ha harmadik félnek továbbadja a terméket.</p>
 DK	Tilsigtet brug <p>Produktet er kun beregnet til privat brug og må ikke anvendes til kommerciel brug. Produktet er velegnet til alle modeller fra Monsieur-Cuisine. Ikke egnet til fødevarer.</p>
 DK	Sikkerhedsinstruktioner <p>Opbevar alle dokumenter og lad dem følge produktet ved videregivelse til tredjemand.</p>
 DK	Livsfare! <p>Efterlad aldrig børn uden opsyn med emballagen. Der er risiko for kvælning.</p>
 DK	Fare for kvæstelser! <p>Kontroller produktet for skader eller slid før hver brug. Produktet må kun bruges i perfekt stand!</p>
 DK	Undgå materielle skader! <p>Produktet er ikke brudsikkert. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.</p>
 DK	Dyp ikke artiklen i vand.
 DK	Opbevaring, rengøring <p>Når produktet ikke er i brug, skal det altid opbevares et rent, tørt sted ved stuetemperatur.</p>
 DK	Rengør kun med vand og et mildt rengøringsmiddel, og tør efter med et viskestykke.
 DK	VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.
 DK	Oplysninger om garanti og servicehåndtering <p>Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato [Garantifrist] i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele [f.eks. batterier] eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.</p>
 DK	Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglen- de overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.
 DK	Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpåltige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.
 DK	I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående service-linje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.
 DK	Dine lovæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Uso previsto

El artículo debe utilizarse para un uso particular y no para un uso comercial. El artículo es apto para el uso en todos los modelos de Monsieur Cuisine.

No apto para alimentos.

Instrucciones de seguridad

Guarde la documentación a buen recaudo y entréguela en caso de reventa del artículo a un tercero.

⚠ ¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.

⚠ ¡Peligro de lesiones!

- Compruebe si el artículo está dañado o desgastado antes de cada uso. ¡Este artículo solo puede utilizarse en perfecto estado!

⚠ ¡Prevención de daños materiales!

- El artículo no es irrompible. No utilice el artículo si está dañado.
- No sumerja el artículo en agua.

Almacenamiento, limpieza

Cuando no utilice el artículo, guárdelo siempre seco y limpio a temperatura ambiente.

Limpie solo con agua y un producto de limpieza suave y después secarlo con un paño de limpieza.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideran por ello piezas de desgaste [p. ej., pilas] así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal. Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente. Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

 HU	Rendeltetéseszerű használat <p>A termék kizárólag magánhasználatra készült, közületi célokra nem használható. A termék valamennyi Monsieur-Cuisine modellhez használható. Élelmiszerrel való érintkezésre nem alkalmazható.</p>
 BZ	Biztonsági tudnivalók <p>Gondosan őrizze meg a dokumentumokat, és adja tovább azokat is, ha harmadik félnek továbbadja a terméket.</p>
 DK	Tilsigtet brug <p>Produktet er kun beregnet til privat brug og må ikke anvendes til kommerciel brug. Produktet er velegnet til alle modeller fra Monsieur-Cuisine. Ikke egnet til fødevarer.</p>
 DK	Sikkerhedsinstruktioner <p>Opbevar alle dokumenter og lad dem følge produktet ved videregivelse til tredjemand.</p>
 DK	Livsfare! <p>Efterlad aldrig børn uden opsyn med emballagen. Der er risiko for kvælning.</p>
 DK	Fare for kvæstelser! <p>Kontroller produktet for skader eller slid før hver brug. Produktet må kun bruges i perfekt stand!</p>
 DK	Undgå materielle skader! <p>Produktet er ikke brudsikkert. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.</p>
 DK	Dyp ikke artiklen i vand.
 DK	Opbevaring, rengøring <p>Når produktet ikke er i brug, skal det altid opbevares et rent, tørt sted ved stuetemperatur.</p>
 DK	Rengør kun med vand og et mildt rengøringsmiddel, og tør efter med et viskestykke.
 DK	VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.
 DK	Oplysninger om garanti og servicehåndtering <p>Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato [Garantifrist] i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele [f.eks. batterier] eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.</p>
 DK	Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglen- de overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.
 DK	Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpåltige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.
 DK	I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående service-linje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.
 DK	Dine lovæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Rendeltetéseszerű használat

A termék kizárólag magánhasználatra készült, közületi célokra nem használható. A termék valamennyi Monsieur-Cuisine modellhez használható. Élelmiszerrel való érintkezésre nem alkalmazható.

⚠ Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagoló-anyag mellett. Fulladásveszély áll fenn.

⚠ Sérülésveszély!

- Minden használat előtt ellenőrizze az terméket sérülések és elhasználódás szempontjából. A termék csak kifogástalan állapotban használható!

⚠ Anyagi károk veszélye!

- A termék nem törésbiztos. Ne használja a terméket, ha az sérült.
- A terméket ne merítse vízbe.

Tárolás, tisztítás

Használaton kívül mindig száraz és tiszta állapotban, szobahőmérsékleten tárolja a terméket.

Csak vízzel és kímélő tisztítószerrel tisztítsa, majd törölköendővel törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitétt, ezért kopó alkatrészek tekintendő alkatrészekre [pl. elemek], valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetészerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékésítővel szembeni garanciaigényét.

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Tilsigtet brug

Produktet er kun beregnet til privat brug og må ikke anvendes til kommerciel brug. Produktet er velegnet til alle modeller fra Monsieur-Cuisine.

Ikke egnet til fødevarer.

Sikkerhedsinstruktioner

Opbevar alle dokumenter og lad dem følge produktet ved videregivelse til tredjemand.

⚠ Livsfare!

- Efterlad aldrig børn uden opsyn med emballagen. Der er risiko for kvælning.

⚠ Fare for kvæstelser!